Le Cirque de Karakuri

からくりサーカス

19

藤田和日郎

KAZUHIRO FUJITA PRESENTS

Scomics

からくりサーカス
19
藤田和日郎

Scomics

小学館
SSC-5689

ISBN4-09-125689-9
9784091256898
C9979 ¥390E
定価：本体390円＋税
1929979003906
雑誌 45106-89 小学館

Scomics

死闘で血に染まる自動人形の牙城「真夜中のサーカス」。鳴海たち"しろがね"は、フランシーヌ人形へと続く扉へ突入する!!

世紀を越える因縁の闘いに終止符を打てるのか…!? ご存じ、超熱血機巧活劇、復讐と愛憎織りなす第19巻であります。

Le Cirque de Karakuri
KAZUHIRO FUJITA PRESENTS

仕事場がらくりマンが

ワケは言わんでよろしい!

の巻

by. ふじた かずひろ

やりたい時にゃ ワケがいるのね

とっても暑い夏でした。(この本が出る頃は、もうおさまってるね)そんな中、みんな学校や仕事にがんばってたんだろうね。自分もちゃんとがんばりましたよ。ナルミを痛めつけ、しろがね達を苦境に落とし、汗を出しつつ、お腹も出して…　みんな共に歌おう!!がんばった人の歌を。さア、いっちにぃのさん!!　ゴイン。メキョ。ボクン。(少なくとも3人の登場人物の足音が去ってゆく。)

藤田和日郎

KAZUHIRO FUJITA PRESENTS

ブカブカ　ドンドン。
さぁさ御様、猿国の流れは留まって、その止まるを知りません。敵、自動人形の攻撃を耐え抜き、うろがねは国標クランシータ人形の待つ部屋へと辿り着けるのでしょうか!?　その答えが本巻にぎゅうとばかりにつまっております。では、「からくりサーカス」第19巻、座揚の御見物を願います。

●AD／伊波光司　●口ゴ&カバーデザイン／益子典子＋ベイブリッジ・スタジオ　●カバーイラスト／藤田和日郎

19

藤田和日郎（ふじたかずひろ）

からくりサーカス

Le Cirque de Karakuri

★前巻までのあらすじ★

世界に破滅をもたらす自動人形の本拠地「真夜中のサーカス」では、最終決戦のまっ最中。

舞台では鳴海が完璧な勝利をあげ、大活躍。一方、ルシールは元しろがねで自動人形の占い師・アルメンドラと再会。意外な事実を聞かされる。

そして、舞台には新たな戦士、ミンシアとファティマが登場。女だと甘くみる自動人形のすきを突き、みごと第二試合の勝利を勝ちとる。

ところが、すでにしろがね達の計画は見抜かれ、外で待機中の仲間達も自動人形の殺りくにあっていた。

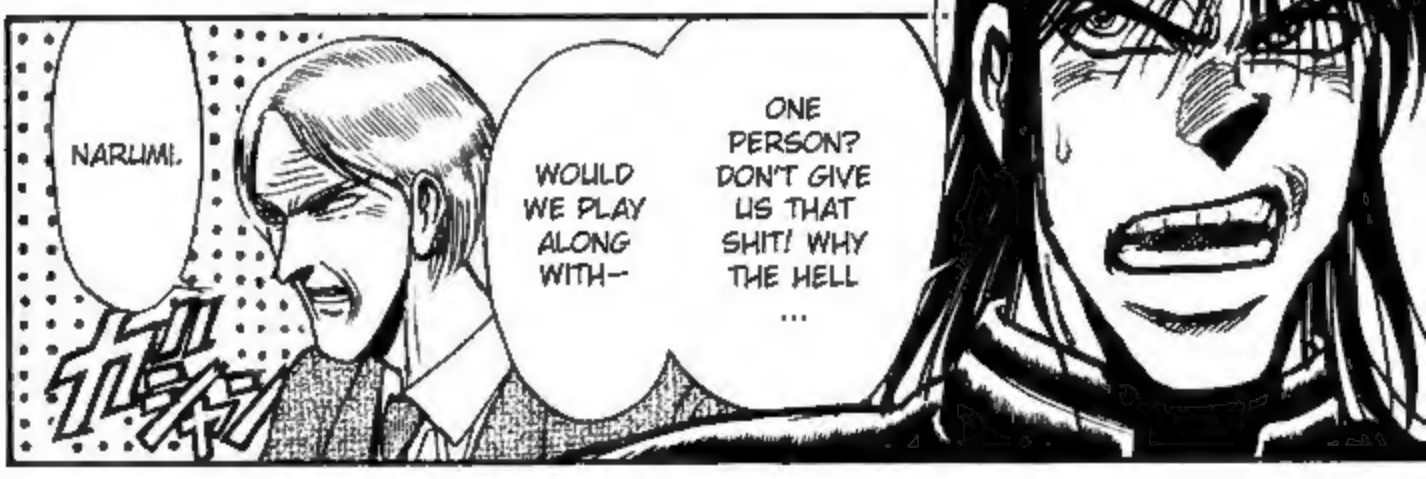
逃げ場を失った鳴海達しろがね…第三試合は「4つの扉」の選択。この一つがフランシーヌ人形へ続く…!?

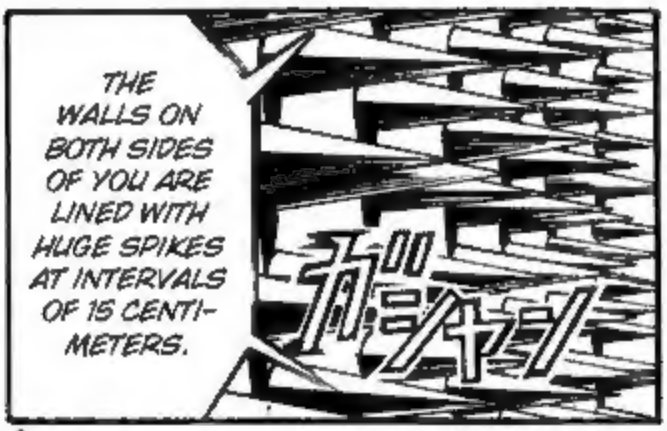
からくりサーカス19　目次

からくり～最終幕
第21幕　三人のうちの一人……5
第22幕　「顔無し」司令Ⅰ……23
第23幕　「顔無し」司令Ⅱ……41
第24幕　不屈……59
第25幕　ローリング・スラッシャー……77
第26幕　地獄の機械……95
第27幕　ドミートリィ・イワノフⅠ……113
第28幕　ドミートリィ・イワノフⅡ……131
第29幕　内と外……149
第30幕　中央の部屋……167

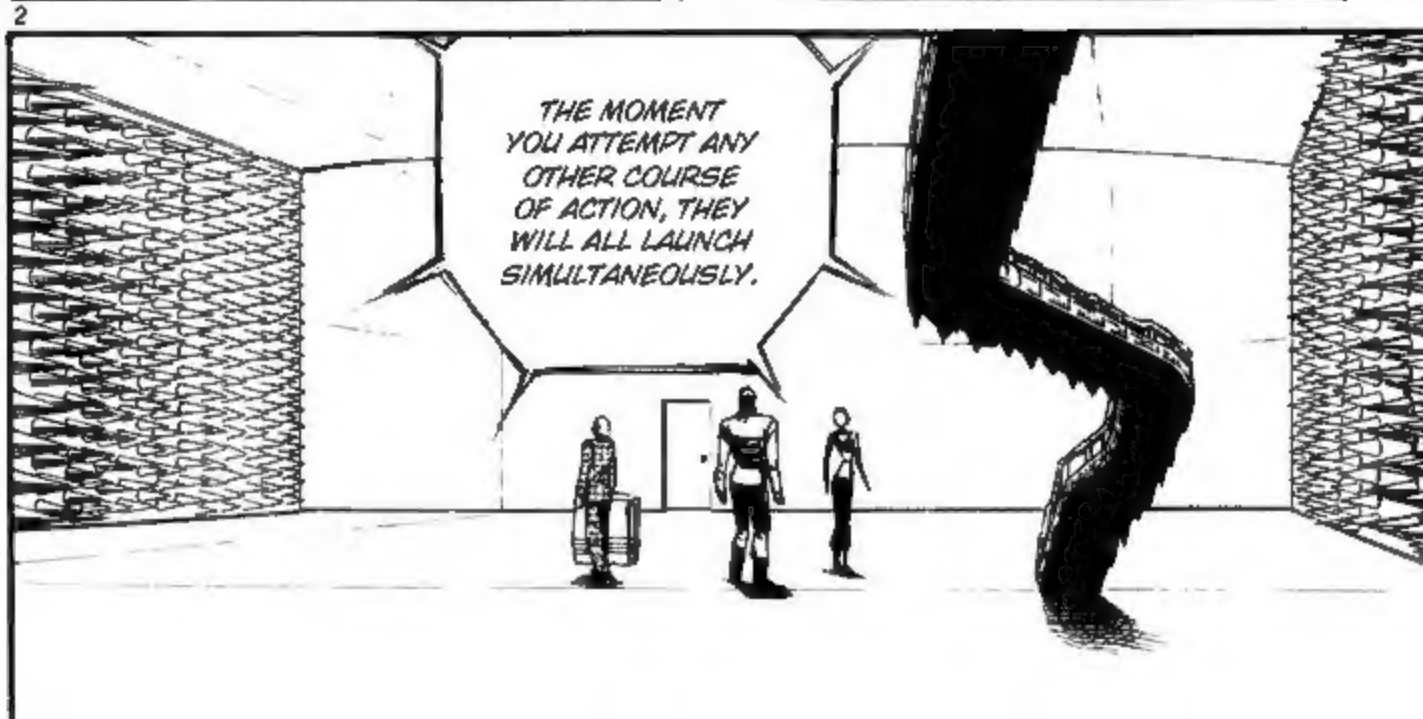
■藤田和日郎■

Act 21
One Person From Three

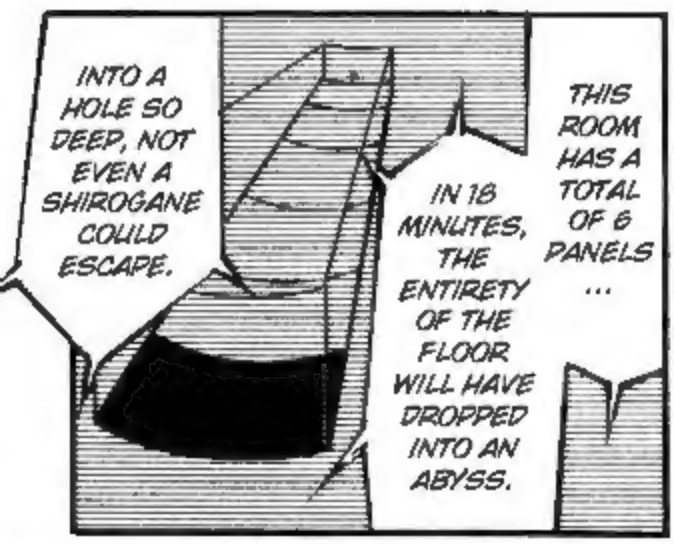




2



YOU ARE ALSO NOT AT LIBERTY TO DELAY THE BATTLE IN ANY WAY.


INTO A HOLE SO DEEP, NOT EVEN A SHIROGANE COULD ESCAPE.
IN 18 MINUTES, THE ENTIRETY OF THE FLOOR WILL HAVE DROPPED INTO AN ABYSS.
THIS ROOM HAS A TOTAL OF 6 PANELS ...

A PANEL OF FLOORING WILL VANISH, JUST LIKE THAT, EVERY 3 MINUTES.
オオオ

!!

THE REMAINING TIME IS 15 MINUTES.
.....
NOW, PLEASE BEGIN!

NO OTHER CHOICE ...
IT SEEMS WE MAY HAVE ...

4

5

THIS IS UNFOR-TUNATE, NARUMI.
THAT WE SHOULD BE FORCED TO FIGHT OUR ALLIES ...

キュ-ン
キュ-ン

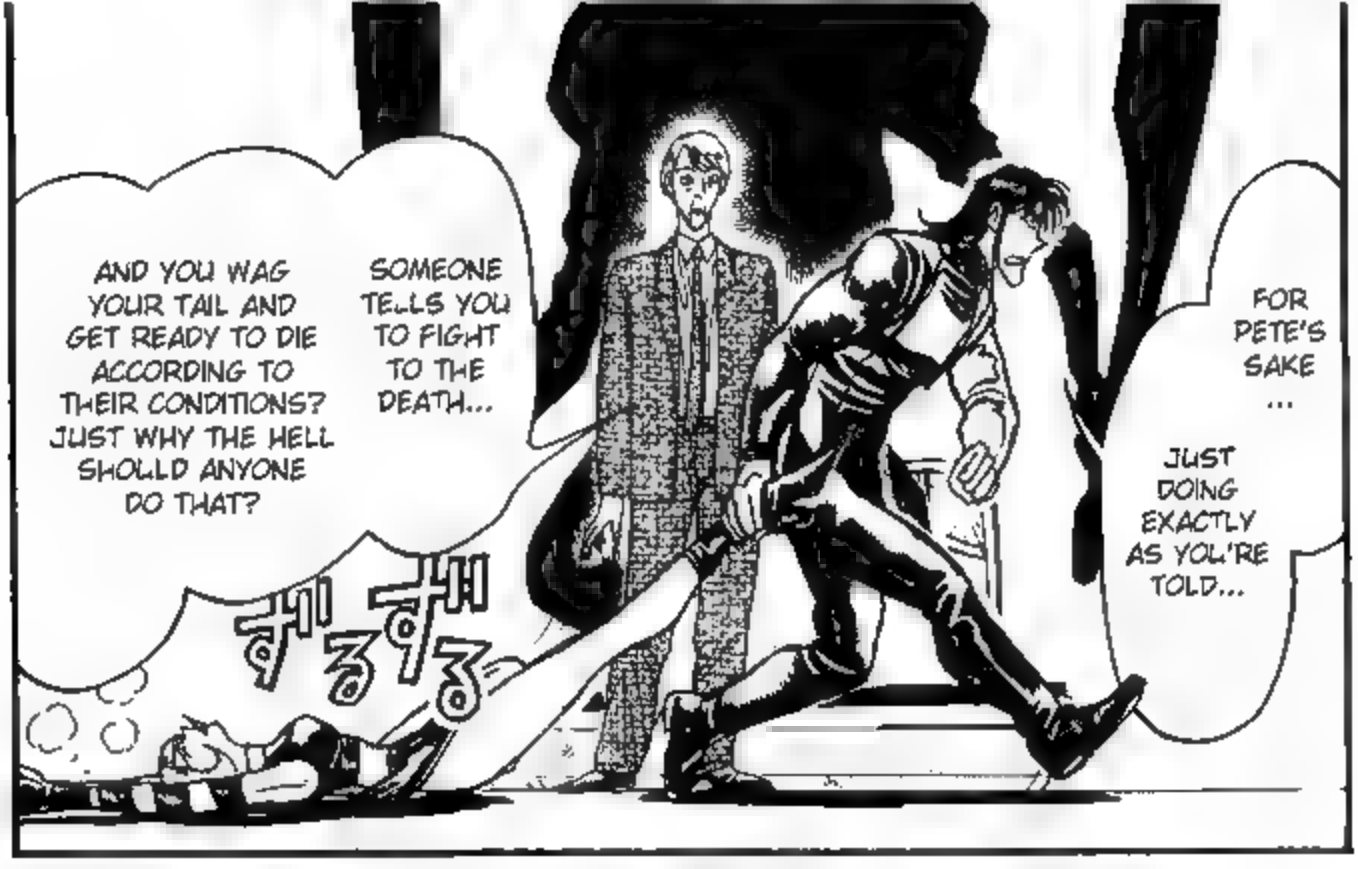
WELL ... SHALL WE BEGIN?

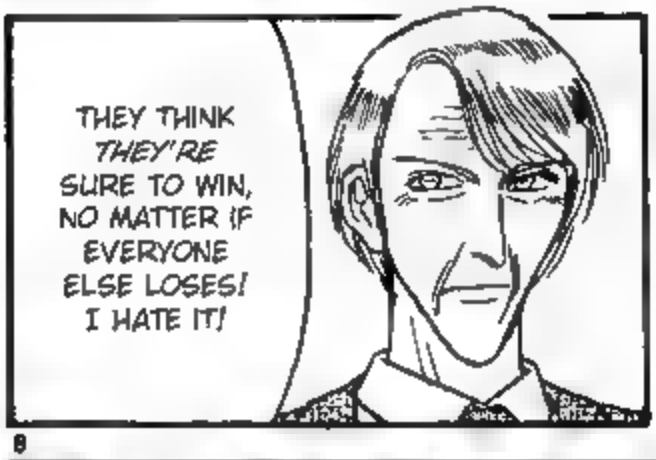
NO WAY.

ぐっ
JEEZ, YOU'RE GONNA START TOO?

WHAT WAS THAT?
……

WOULD YOU QUIT IT, ROCK-ENFIELD?
ダッ
ダッ


AND YOU WAG YOUR TAIL AND GET READY TO DIE ACCORDING TO THEIR CONDITIONS? JUST WHY THE HELL SHOULD ANYONE DO THAT?
SOMEONE TELLS YOU TO FIGHT TO THE DEATH...
FOR PETE'S SAKE ...
JUST DOING EXACTLY AS YOU'RE TOLD...


THEY THINK *THEY'RE* SURE TO WIN, NO MATTER IF EVERYONE ELSE LOSES! I HATE IT!

ALWAYS SO CONFIDENT, TRUSTING THAT THE WAY WILL OPEN UP JUST FOR THEM!
THESE SHIRO-GANE-O REALLY MAKE ME SICK!

8

OF FIGHTING BECAUSE SOMEONE ELSE TOLD ME TO!
I'VE GOT NO INTENTION ...

GIMME A FRIGGIN' BREAK!
HAH!

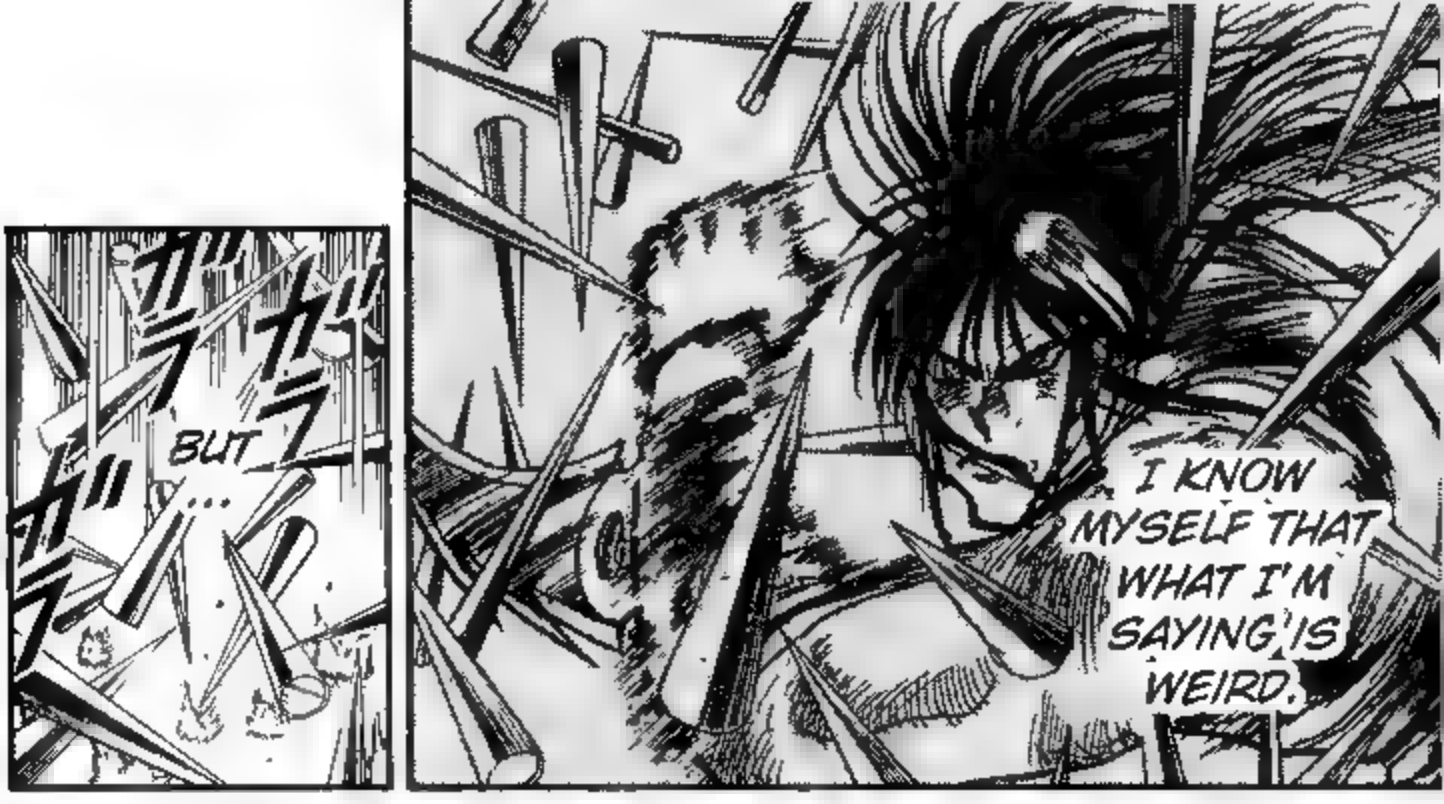
THERE ARE 12 MINUTES LEFT...
IN THAT CASE ...
ドオーン
BUT... THE ONLY ONE TO LEAVE THIS ROOM ... WILL BE THE SINGLE WINNER.
YOU CAN GO.

WHO CARES HOW WE DO IT?!
REFUSING TO FIGHT IS NOT ACCEPTABLE. ONLY THE PERSON WHO WINS THE BATTLE WILL BE PERMITTED TO LEAVE.
NAH, THAT'S NOT IT.
WH-WHAT ?!
YOU CAN'T BE SERIOUS! DO YOU WANT TO DIE?!

7
8
9
YOU AND I SHOULD BOTH BE GIVEN AN EQUAL CHANCE TO SURVIVE!
NARUMI, WE HAVE NO CHOICE BUT TO DO AS THEY SAY!
SPIKES WILL LAUNCH IN 10 SEC-ONDS!
THIS IS NOT ACCEP-TABLE!
ガタン

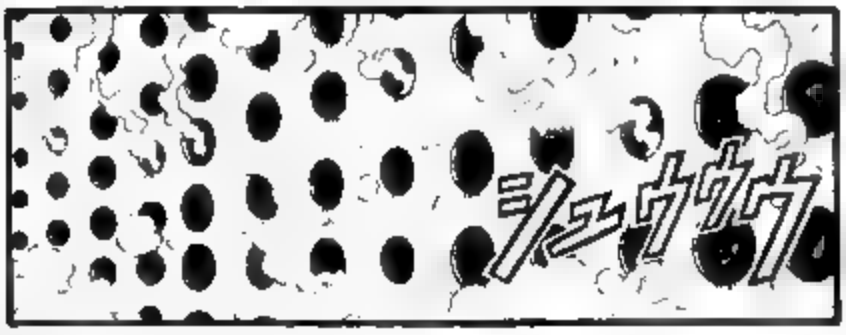
3
YOU SAID IT YOURSELF! WE ARE SHIROGANE! OUR LIVES DO NOT BELONG TO US ALONE!
4
WHY ?!
5
HURRY UP AND GO, ROCKEN-FIELD.
6
2
WHY, THEN, WOULD YOU CHOOSE DEATH?

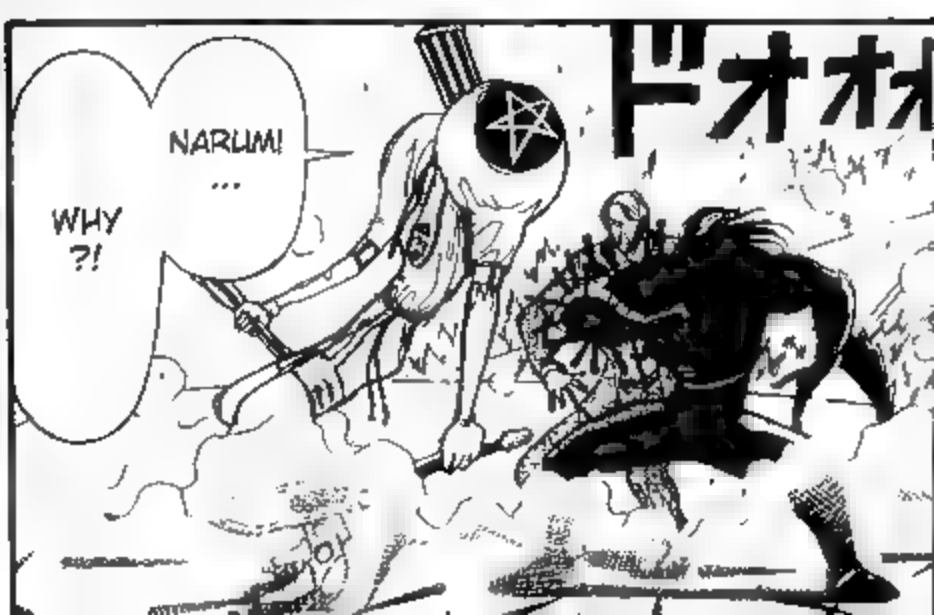
1


BUT...
I KNOW MYSELF THAT WHAT I'M SAYING IS WEIRD.

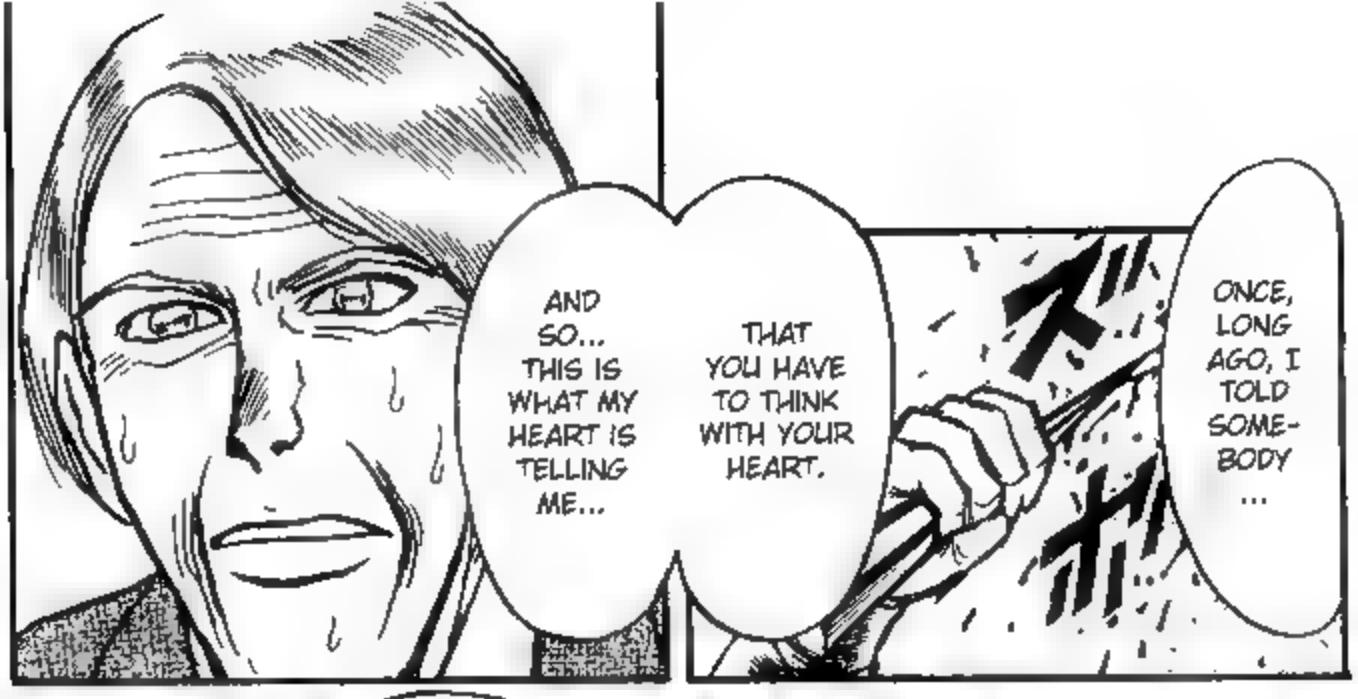
BUT STILL ...!

IT'D BE PRETTY PRESUMPTUOUS FOR AN IDIOT LIKE ME TO LECTURE A DOCTOR LIKE YOU. BUT LET ME TELL YOU JUST ONE THING...
ROCK-ENFIELD ...




NARUM! ...
WHY ?!
ドオオ

WHEN HUMANS ...
DON'T WANNA DO SOMETHING ... WE DON'T NEED TO GIVE A REASON WHY.
13
THINGS GET TOO COMPLICATED IF YOU FEEL LIKE YOU HAFTA GIVE A REASON!
I'M NOT DOING THIS 'CAUSE I DON'T GET WHAT OUR MISSION IS, OR THE SITUATION WE'RE UP AGAINST.
OR 'CAUSE I'VE FORGOTTEN EVERYTHING I'VE SAID TILL NOW ...


ONCE, LONG AGO, I TOLD SOME-BODY ...
THAT YOU HAVE TO THINK WITH YOUR HEART.
AND SO... THIS IS WHAT MY HEART IS TELLING ME...

THE KIDS WITH ZONAPHA SYNDROME... AND YOUR KIDS...
I DON'T WANNA MAKE ANY OF THEM CRY.

14

SO GO ...
AND BEAT THE HELL OUT OF THAT DOLL FRANCINE ...
ドオオオーン

NA-RUMI ...

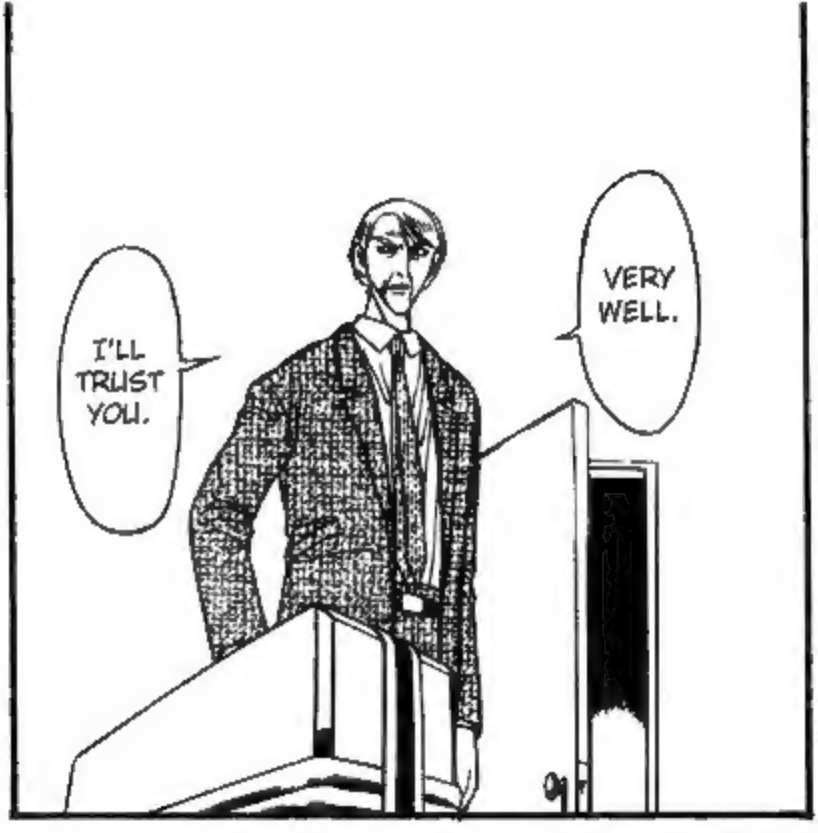
HEY! WHOEVER'S WATCHING, I'M DONE FOR! THIS GUY WON!
FUFUFU... HOW FOOLISH. YOU HUMAN CREATURES REALLY ARE AMUSING... VERY WELL.
YOU MAY PASS.

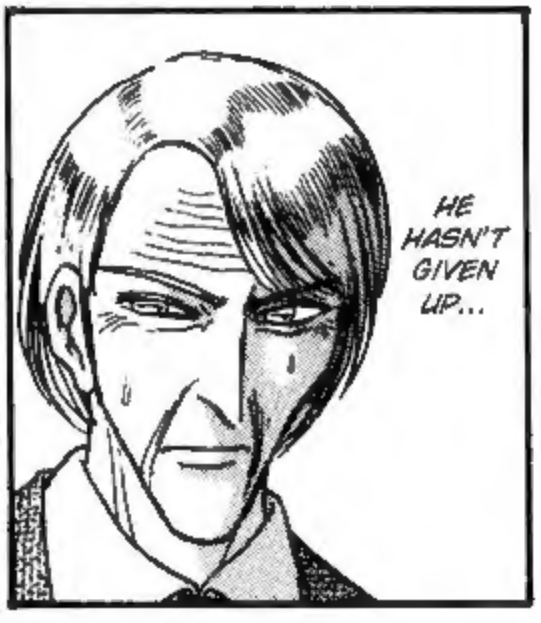
カラーン

I'LL BE ON MY WAY TOO SOON ENOUGH.

NA-RUMI ...
SINCE THE DAY I BECAME A SHIROGANE, I HAVE NEVER EXPERIENCED ANYTHING AS PAINFUL AS THIS.

DON'T WORRY ABOUT IT.
JUST GO.


I'LL TRUST YOU.
VERY WELL.


HE HASN'T GIVEN UP...

バタン

THAT MIGHT'VE KILLED A HUMAN, BUT YOU'RE A SHIROGANE-O. YOU'RE JUST FINE, AREN'T YA?
HEY!

I GUESS THERE'S 3 MINUTES TILL THIS PANEL DROPS TOO...
GUH ...

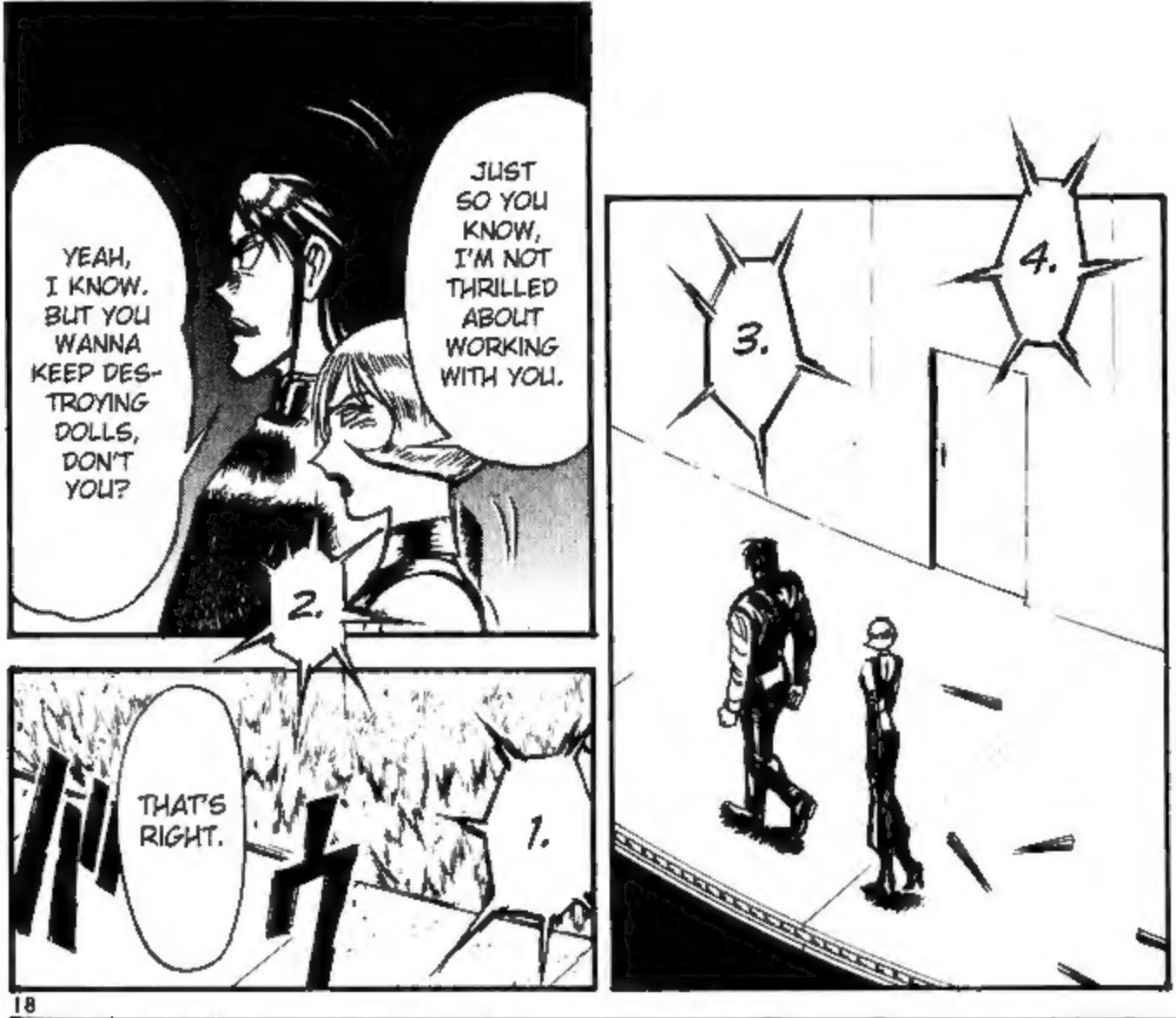
I... WAS CARE-LESS ...
SO ROCK-ENFIELD LEFT, THEN?
THAT'S RIGHT.
WE'RE GONNA DROP IN JUST A COUPLE MINUTES.

WHAT ARE YOU GOING ON ABOUT? IT DOESN'T LOOK TO ME LIKE YOU CAN EVEN MOVE!
HMPH! YOU'RE AWFUL CALM ABOUT THIS! SORRY, BUT I DON'T GIVE UP AS EASY AS YOU SHIROGANE-O SEEM TO!

OH, WELL, THAT'S JUST GREAT! I'M ABOUT TO DIE AFTER ALL!
THERE'S STILL A WAY OUT.

KUKUKU ... THOUGH YOU MAY HAVE LOST ...
YOU TWO DID WELL.
THERE ARE FIVE SECONDS REMAINING UNTIL THE FLOOR DROPS.

YOU KNOW, A CLEAR-HEADED ANALYSIS OF OUR CHANCES INDICATES ...
WOULD YOU SHUT UP AND LISTEN TO ME?!


JUST SO YOU KNOW, I'M NOT THRILLED ABOUT WORKING WITH YOU.
YEAH, I KNOW. BUT YOU WANNA KEEP DES-TROYING DOLLS, DON'T YOU?
2.
THAT'S RIGHT.
1.
3.
4.

KO

translation by funnuraba.tumblr.com

These scanlations have been uploaded *only* to Batoto so that I can remove them if the series is ever licensed. Please read them there instead of on websites that rip them and watermark them to make a profit off your views!

Thanks to Judash137 on the mangafox forums for removing the Japanese text, and to the anonymous person who tipped me off to that!

Any group with more experience or skill is welcome to take over at any time or to redo chapters I have already done if they are below the quality that this series deserves.